









# La Col·lecció de l'IVAM a la UPV

Sala Josep Renau de la  
Facultat de Belles Arts  
de Sant Carles y Sala de  
Exposicions de Rectorado  
de la UPV

03/12/19 — 31/01/20



# Créditos

Sala Josep Renau de la Facultat de Belles Arts de Sant Carles  
Sala de exposiciones Rectorado  
Universitat Politècnica de València (UPV)  
03/12/2019 — 31/01/2020

## IVAM

Director  
JOSÉ MIGUEL G. CORTÉS  
Gerente  
SERGI PÉREZ  
Subdirector General de Colección y Exposiciones  
SERGIO RUBIRA  
Subdirectora General de Actividades y Programas Culturales  
JULIA RAMÓN  
Subdirector General de Comunicación y Redes sociales  
JOSEP GRAU

## VICERECTORAT D'ALUMNAT CULTURA I ESPORT UPV

Vicerector d' Alumnat Cultura i Esport UPV  
JOSÉ LUIS CUETO LOMINCHAR  
Secretaria  
LOLES GIL DE PAREJA  
Director del Àrea d'Activitats Culturals  
RICARDO FORRIOLS  
Técnico de gestión  
LOLA GIL COLLADO

## FACULTAT DE BELLES ARTS UPV

Decano de la Facultat de Belles Arts UPV  
JOSÉ GALINDO GÁLVEZ  
Secretaria de la Facultat  
M<sup>a</sup> ÀNGELES LÓPEZ IZQUIERDO  
Vicedecano de Ordenación Académica  
ANTONIO CUCALA FÉLIX  
Vicedecana de Cultura  
LAURA SILVESTRE GARCÍA  
Vicedecano de Infraestructura  
JAUME CHORNET ROIG  
Vicedecana de Relaciones Internacionales  
ISABEL TRISTÁN TRISTÁN  
Vicedecana de Relaciones con Empresas y Calidad  
EVA PÉREZ MARÍN  
Vicedecano de Emprendimiento  
DAVID ROLDÁN GARROTE  
Director del Màster en Producció Artística  
CARLOS MARTÍNEZ BARRAGÁN  
Coordinadora del Programa de Doctorado en Arte:  
Producció e Investigació  
DOLORES FURIÓ VITA  
Secretaria de Direcció  
MARÍA J. ÁLVAREZ LÓPEZ

## ORGANIZA

Àrea d'Activitats Culturals Vicerectorat d'Alumnat, Cultura i Esport UPV  
Vicedegant de Cultura de la Facultat de Belles Arts de Sant Carles  
IVAM, Institut Valencià d'Art Modern, Generalitat

## PRODUCE

Vicerectorat d'Alumnat, Cultura i Esport UPV  
Facultat de Belles Arts de Sant Carles UPV

## EXPOSICIÓN

Comisariado  
RICARDO FORRIOLS  
LAURA SILVESTRE GARCÍA  
Universitat Politècnica de València  
Coordinación IVAM  
SERGIO RUBIRA  
Gestión administrativa  
LOLA GIL COLLADO  
JUAN CARLOS LUCAS HERNÁNDEZ

Diseño gráfico  
JOAN CASADO  
ALEJANDRO CERVERA  
MICAELA MAISA  
JORGE SÁNCHEZ DABALIÑA

Artistas  
ANTONIO ALCARAZ  
JORGE BALLESTER  
JUAN JOSÉ BARBERÁ  
PILAR BELTRÁN  
RAFAEL CALDUCH  
AMPARO CARBONELL  
JAVIER CHAPA  
TERESA CHÁFER  
RAMÓN DE SOTO  
MARIBEL DOMÈNECH  
RAMÓN ESTEVE  
ÁNGELA GARCÍA CODOÑER  
EDUARD IBÁÑEZ  
CHEMA LÓPEZ  
ÁNGELES MARCO  
EMILIO MARTÍNEZ  
JOÉL MESTRE  
JOAQUÍN MICHAVILA  
PEPE MIRALLES  
SEBASTIÀ MIRALLES  
NATIVIDAD NAVALÓN  
CARMEN NAVARRETE  
EVARIST NAVARRO  
ISABEL OLIVER  
VICENTE ORTÍ  
PEPE ROMERO  
JOSÉ SABORIT  
SANLEÓN  
RUBÉN TORTOSA  
JOSÉ MARÍA YTURREALDE

Transporte y montaje  
JOSÉ ARTE ESPACIO ARTÍSTICO

Seguros  
GENERALI ESPAÑA

## CATÁLOGO

Edición  
La Imprenta CG  
Coordinación de la edición  
LAURA SILVESTRE GARCÍA  
Universitat Politècnica de València

Diseño y maquetación  
JOAN CASADO RIBERA  
JORGE SÁNCHEZ DABALIÑA

Textos  
JOSÉ MIGUEL G. CORTÉS  
JOSÉ GALINDO GÁLVEZ  
RICARDO FORRIOLS  
LAURA SILVESTRE GARCÍA

Fotografía  
IVAM, Institut Valencià d'Art  
Modern, Generalitat.  
JAVIER GAYET

Traducciones valenciano  
Servei de Promoció i Normalització  
Lingüística, UPV.

Traducciones inglés  
TREVOR LEPP

Impresión  
La Imprenta CG

Valencia, diciembre 2020

Depósito Legal: V-198-2021  
ISBN: 978-84-18514-10-4

© De las imágenes: los autores  
© De los textos: los autores  
© De esta edición: Facultat de  
Belles Arts de Sant Carles UPV

# Contenidos

- 11 Prólogo  
José Miguel G. Cortés
- 13 La col·lecció de l'IVAM a la UPV  
José Galindo
- 15 Un paseo por la colección del IVAM  
Ricardo Forriols y Laura Silvestre García

## Artistas

- 20 Antonio Alcaraz
- 22 Jorge Ballester
- 24 Juan José Barberá
- 26 Pilar Beltrán
- 28 Rafael Calduch
- 30 Amparo Carbonell
- 32 Javier Chapa
- 34 Teresa Cháfer
- 36 Ramón de Soto
- 38 Maribel Domènech
- 40 Ramón Esteve
- 42 Ángela García Codoñer
- 46 Eduard Ibáñez
- 48 Chema López
- 50 Ángeles Marco
- 54 Emilio Martínez
- 56 Joël Mestre
- 58 Joaquín Michavila



- 60 Pepe Miralles
- 62 Sebastià Miralles
- 64 Natividad Navalón
- 66 Carmen Navarrete
- 68 Evarist Navarro
- 72 Isabel Oliver
- 74 Vicente Ortí
- 76 Pepe Romero
- 78 José Saborit
- 80 Sanleón
- 82 Rubén Tortosa
- 84 José María Yturralde
  
- 87 Sala Josep Renau de la  
Facultat de Belles Arts de  
Sant Carles
  
- 107 Sala de exposicions de  
Rectorado de la UPV
  
- 127 Biografías
- 161 Traduccions
- 175 Translations



# Un paseo por la colección del IVAM

Ricardo Forriols y Laura Silvestre García

Universitat Politècnica de València

Comisarios de la exposición

Coincidiendo con los aniversarios de ambas instituciones, “La col·lecció de l'IVAM a la UPV” muestra en la Universitat Politècnica de València (UPV) una selección de obras firmadas por el profesorado de Bellas Artes y Arquitectura que forman parte de la colección del museo.

La UPV, que ha celebrado su 50 aniversario durante el curso 2018 y 2019, y el IVAM, que en 2019 celebra su 30 aniversario, organizan esta exposición para poner de relieve la relación entre ambas instituciones y la importancia del patrimonio compartido por todos los valencianos.

Como ya sucediera en 1995, cuando la UPV mostró al público en el Centre del Carme —entonces subsede del IVAM— su Fons d'Art Contemporani iniciado en 1990, es el momento ahora de que la universidad acoja una parte de los fondos del IVAM para exponerlos en el campus de Vera hasta finales de enero. En esta ocasión, se propone al visitante un diálogo con obras de la colección del IVAM, que se trasladan más allá de las salas del museo, hasta los espacios expositivos de la universidad a la que están o han estado adscritos como docentes sus autores. Se trata de una selección de 43 obras de 30 artistas, todos ellos profesores y profesoras de la Facultad de Bellas Artes y de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la UPV, que recorren cinco décadas en el panorama artístico valenciano desde los años setenta hasta la actualidad mostrando pinturas, esculturas, fotografía, trabajos sobre papel e instalaciones que se reparten entre las salas de exposiciones de Rectorado y Josep Renau sin seguir un criterio cronológico estricto, sino dejando que dialoguen entre sí a través de sus tiempos.

El conjunto de piezas que integran la muestra resulta significativo de los criterios en torno a los cuales se articula la colección del IVAM, tratando de aunar lo moderno y lo contemporáneo, lo global y lo local, lo cronológico y lo transversal, lo perceptivo y la investigación, lo discursivo y lo participativo.

Los años setenta están representados por la abstracción geométrica de Yturralde y Joaquín Michavila, las piezas de pop feminista de Ángela García Codoñer y de Isabel Oliver, y la fotografía de Eduard Ibáñez. La pieza *Estructura serie triangular. Figura imposible* (1972) de Yturralde desafía a nuestra lógica de la percepción, mediante formas compositivas inmersas en redes espaciales multidimensionales, que resultan increíbles y verosímiles al mismo tiempo. *Convergencias* (1973) de Joaquín Michavila, muestra su interés por el análisis de las relaciones espaciales a partir de colores planos y del juego de intersecciones. Por su parte, Isabel Oliver y Ángela García Codoñer representan a una generación de artistas cuya práctica artística se mueve entre la cultura de los medios de masas y el arte conceptual. *La familia* (1970-1973) de Isabel Oliver, forma parte de su serie de pinturas como vehículo de visibilización de

reivindicaciones feministas. El trabajo de Ángela García en torno a la deconstrucción del cuerpo femenino está presente a través de la escultura *Tetapop* (1973), mientras que su trabajo sobre la cosificación de la mujer le conduce al tema de las labores con obras como *Las hadas y el bordado* (1975). Eduard Ibañez ha realizado su mayor actividad creativa en el ámbito de la fotografía, como queda patente con sus 8 obras fotográficas incluidas en esta exposición.

La década de los ochenta se personaliza en Ángeles Marco, perteneciente al importante grupo de artistas mujeres que abrieron un espacio de acción en la escultura española, con dos de sus piezas emblemáticas: *Escalera mecánica* (1987) y *Pasadizo de pared* (1989).

Los años noventa son los mejor representados en esta exposición, a través del grueso de participantes como Juan José Barberá, cuya obra intimista y profunda queda reflejada en la acuarela *Sin título* (1990); Rafael Calduch, que desde la ausencia de referentes reales o simbólicos nos anima a reflexionar a partir de las texturas de su lienzo *Espacio límite* (1995); o Antonio Alcaraz, cuyas obras *Altos Hornos de Vizcaya I y II. Sestao* (1997) ponen de manifiesto el sentimiento que le invocan los espacios y arqueologías industriales. Destaca en esta década la presencia de la escultura, acorde al protagonismo indiscutible de esta disciplina en la escena artística valenciana de los noventa. *Territorio de Silencio* (1997) de Ramón de Soto muestra su especial interés por la filosofía zen; *La energía de una segunda piel* (1993) es el primer vestido de Maribel Doménech, que deja ver el interior del cuerpo humano, sus emociones y debilidades mediante neón y pvc y una fotografía sobre moqueta; fiel al barro e incorporando la instalación, Evarist Navarro trabaja sobre la recreación abstracta de espacios cotidianos en sus obras *Per dins I y II* (1994) y *Encontres I* (1998); *Fragmentos* (1990) de Vicente Ortí, pone el énfasis en la relación y el diálogo del artista con la piedra; *Salomé* (1993) desvela la mirada de Amparo Carbonell sobre la representación femenina en el arte; la ironía crítica de Emilio Martínez subyace en sus esculturas de resina de poliéster *Sin título* (1992); el recurso simbólico de los objetos y la rotundidad de las instalaciones de Natividad Navalón queda patente en *La sombra de la conciencia* (1998); fotografía, papel, madera, hilo de algodón, hierro y plomo se dan cita en la obra de Teresa Cháfer *Fragmento: "Entre el ser y el estar"* (1996-2002); con su pieza escultórica *Pensamientos cebiles* (1992), Pepe Romero plantea una reflexión plástica sobre la misantropía y la soledad de aquellos que deciden habitar en el aislamiento y el silencio; del escultor Sebastià Miralles se expone la acuarela, collage y lápiz sobre papel *Sin título* (1990).

Por su parte, estas primeras dos décadas del siglo XXI nos acercan especialmente a la pintura, con lienzos como el *Retrato de Marcel Duchamp por R. Mutt en 1917* (2010) de Jorge Ballester, perteneciente a una serie de retratos sobre personajes que iban a contracorriente; *Maraña* (2005) de Sanleón, que nos permite apreciar un estilo que evidencia la predilección del pintor por la riqueza de la materia y las cualidades de las texturas sobre el soporte; la visión del paisaje de José Saborit, en los límites de la abstracción y sus gradaciones lumínicas están presentes en su trabajo *Más al Sur. ILaia* (2011); la geometría de Javier Chapa y su inevitable búsqueda de la belleza subyace en su pintura *Espai límit* (1995); Joël Mestre práctica un nuevo realismo a través de un juego de líneas y colores ácidos en su obra *Ramas de memoria* (2003); *Santo, poeta y criminal* (2013) es el tríptico de Chema López en el que sobre-

pone a los retratos de Unamuno las palabras Bad, Good y Ugly en relación al título de la película de Sergio Leone *Il buono, il brutto, il cattivo* (1966).

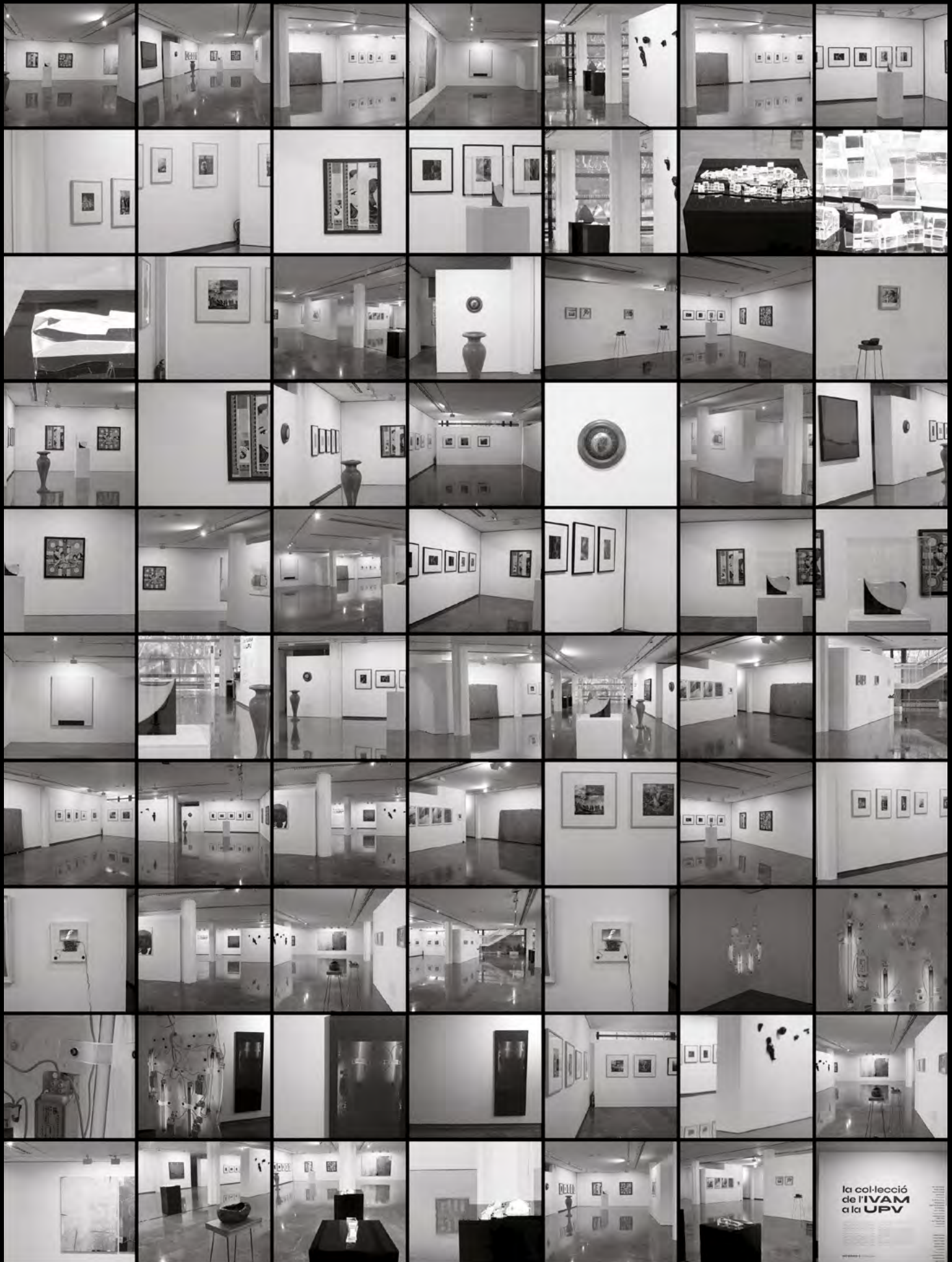
También se incluyen en la exposición la pieza de componente tecnológico *Levitat (Potser)* (2013) de Rubén Tortosa, que incide en la utilización del registro digital, la impresión y procesos de transferencia; las maquetas *Hospedería en Castuera* (2010) y *Biblioteca Estatal de Barcelona* (2010) del arquitecto Ramón Esteve; parte de una instalación de Pepe Miralles vinculada al proyecto artístico y de investigación *Archiva. Efecto de una fuerza aplicada bruscamente* (2019) inscrito en el programa IVAM Produce.

Cierran la selección las obras de Carmen Navarrete y Pilar Beltrán, que forman parte de las adquisiciones más recientes que el IVAM ha hecho para su colección en 2018 y 2019 respectivamente, reforzando la presencia de mujeres artistas. *Museo del hombre* (1996) de Carmen Navarrete se enmarca en la línea de sus trabajos críticos con los estereotipos de género, mientras que el trabajo de Pilar Beltrán *Un segundo de luz (I) (señales e interferencias)* (2006) reacciona contra la manipulación mediática tras la que se ocultan los poderes políticos y económicos.

La exposición repasa así el tránsito artístico valenciano de los últimos tiempos a través del trabajo artístico y creativo del profesorado de la UPV, haciendo visible una relación institucional que también se desarrolla a través de la Cátedra de Estudios Artísticos. Siglos XX/XXI y la experiencia de los Talleres del IVAM —encuentros entre el alumnado y los artistas que exponen en el museo—, que se vienen realizando en los últimos años y que dan continuidad a otras experiencias y complicidades que han acercado al museo a la universidad y también a su profesorado y a sus estudiantes a las exposiciones, montajes y actividades del museo a lo largo de sus tres décadas de historia.

En definitiva, la celebración de esta muestra en las salas de exposiciones de rectorado y la Sala Josep Renau representa un punto de encuentro entre distintas generaciones de compañeros y compañeras, artistas y docentes de esta universidad, que han compaginado su saber y su tiempo entre la creación artística y la enseñanza, y supone una ocasión inmejorable para apreciar la gran calidad de su trabajo, integrado en la colección del IVAM.





la col·lecció  
de l'IVAM  
a la UPV